

pæningæ · swa got mynt som six markær · gingo fori ena løthogha mark [, ] huilke fornempde jordh mædh allom synom tillæghom · han afhende sic oc synom arfwom · oc tilegnethe fornempde bo jonsson oc hans arfwom til ewerdelik æghe mædh fastom oc fullom skælom · Oc thisse tolf wara hær fastamæn aat / · karl langa · karl litle / · karl j pæthersbothom · / brydder j visætrum / · joar finwitsson [, ] joan kolasson · olauer finwitsson · folkwither · j · thorbergum / · jenis j andweye / haralder ibidem [, ] jon gunnarsson · oc staffan langabeen · Datum sub sigillo meo jn testimonium premissorum · Anno dominj · Mccc<sup>o</sup>lxxprimo · Sabbato post festum beati Johannis baptiste.

På baksidan: stenar · j · markistorp (med 1300-talshand)

j hamnekinde hæræde (med 1500-talshand)

Sigillet bortfallet från den ur brevet skurna remsan.

<sup>a</sup> fastana *ms.* <sup>b</sup> taknom *ms* (*förliden vndan- uteglömd vid radväxling*).

X65.

1371 juni 30.

Ekholmen.

Karl Ulfsson (av Tofta), riksmarsk och Upplands lagman, skänker till det kanikprebende, som han tillsammans med välborne och värdige herr Ragnvald Petersson i Torstuna instiftat vid Uppsala domkyrka med samtycke av ärkebiskop Birger och kapitlet i Uppsala, 2 markland i Tarv i Knivsta socken, 7 öresland minus 1 örtugland i Kromsta i Teda socken, 6 örtugland i Järasten och Håstäng i Tillinge socken samt 1 markland i Lådö (i nuv. Sparrsätra socken). Brevutfärdaren förbehåller sig och sina arvingar bl. a. rätten att efter Ragnvalds död föreslå prebendater.

Orig. på perg. (22,8 × 12,9, uppveck 1,7 cm; 16 rader), Sv. Riksark. (= RPB 995).

Jfr konung Albrekts skyddsbrev för detta kanikprebende 1372 24/3 (DS X 155); se även förteckningen över kanonikat och prebenden vid Uppsala domkyrka i DS 3835 och 3836 (DS V: 1 s. 318 och 326) samt brev 1387 18/7 (i Örnhielms Diplomatarium I, s. 1120—1121) och 1397 31/5 (= RPB 2876).

Vniuersis presentes litteras inspecturis seu audituris · Karolus Wlfson regni Suecie maracallus ac Vplandiarum legifer sinceram in Domino dileccionem cum salute · Quoniam<sup>a</sup> nobilis et reuerendus vir · dominus Rangwaldus Petri de Thorstwnom · vna mecum et ego cum ipso · ex consensu et consilio venerabilis patris dominj Birgheri diuina prouidencia archyepiscopi Vpsalensis · et eius capituli · fundauimus quandam canonicalem prebendam in ecclesia Vpsalensi · ad cuius<sup>b</sup> prebende fundacionem et ampliacionem · do et assigno · bona mea videlicet duas marchas terre in Terff parrochie Knifstæ · septem oras terre · vno solido minus in Krumsta parrochie Thedhæ · sex solidos terre in Hæræsteen et Hæstængiom et vnam marcham terre in Ladhughe · parrochie Tyllinge · cum omnibus eorundem bonorum pertinenciis nullis penitus exceptis in perpetuum possidenda · tali condicione prehabita iuxta consilium prefati archyepiscopi et capituli ecclesie Vpsalensis · quod de predicta canonia debent <sup>c</sup>pro me<sup>c</sup> et pro animabus parentum meorum · omni septimana quam diu durauerit illa canonia due misse videlicet vna pro defunctis et alia de beata Virgine votie celebrari · et sic post decessum dominj Rangwaldi volo michi et meis veris heredibus huius canonicalis prebende presentacionem continue reseruari / . ]<sup>d</sup> Do insuper et assigno prefato domino Rangwaldo et eius successoribus virtute litterarum presencium predicta bona cum omnibus eorum pertinenciis vt premititur plenam et omnimodam potestatem regendi et pro vsibus suis iuxta sue voluntatis

arbitrium libere ordinandi · Scriptum et datum in curia mea Ekholmen anno Dominj M<sup>o</sup>ccc<sup>o</sup>-  
lxx<sup>mo</sup> primo tricesima die mensis junij meo sub sigillo apposito presentibus in pendenti.

På baksidan: Super predia jn Terff · Krumsta Hæræsten et Ladhughe  
e iij (lådsignum för Uppsala domkyrka)

Sigill av grönt vax på kaka av ofärgat vax (sparre i sköld under hjälm prydd med fjädervippa,  
allt inom fyrpass; jfr bättre bevarat ex. vidhängt brev 1371 14/11 = DS X 110): + Sigil[lvm: Ka]-  
roli : Vlfsson.

<sup>a</sup> *Härefter raderad bokstav ms.* <sup>b</sup> *Anakolut: Quoniam . . . fundauimus . . . prebendam . . . , ad c u i u s*  
prebende fundacionem . . . assigno bona mea. <sup>c-c</sup> *Hopskrivet ms.* <sup>d</sup> *Skiljetecken utelämnat i radslut ms.*

X<sup>1</sup>66.

1371 juli 8.

Stålbergs ting.

Barnolf i Karlstorp förklarar, att han åt ärlig man Jon Nilsson, häradshövding i Hammarkinds  
härad, till evärdlig ägo överlätit 6 ”öres skipan” i Karlstorp (i Skällviks socken) och 1/2 ”marks skipan”  
i ”Olofsboda” (? Ulvebo i Skällviks socken) till ett värde av 30 mark svenska pgr, sedan denne friköpt  
honom ur ett biltogamål, i vilket Barnolf indragits av G. i Husby, dennes son Jöns och Båne Fiskares  
hustru i Husby i Skönberga socken. Jordan är lagstånden och lagligen uppjuden på häradstinget.

Tolv fastar uppräknas, och brevet beseglas av skälig man Östen Masur, då utfärdaren saknar  
sigill.

Orig. [A] på perg. (24,5×13,3, uppveck 1,4 cm; 16 rader), Sv. Riksark. (Sävstaholms-saml.). — Brevet har i  
hopviket tillstånd fuktskadats, varvid bl. a. tvenne större hål uppstått i pergamentet.

Avskrift [B] i B. E. Hildebrands Samlingar till Svenskt Diplomatarium, III, VHAA: s dep. i Sv. Riksark. — Orig.  
var, då denna avskrift gjordes, något mindre skadat än nu.

Förteckning å pergaments-handlingar i Säfstaholms arkiv (Historiska Handlingar 4, 1864), s. 340 nr 7; jfr C. U.  
Ekström, Beskrifning öfver Mörkö socken (1828) bil. 2, s. 12.

Sigillanten uppträder som faste i Hammarkinds härad 1359 18/4 (DS 6082).

Jak bærnolwer ij kalsthorpe kænnis medh thesso vpno brewe Mik hawa latith ærlikom  
manne jon niclisson hæræzhøfthinga ij hamarkynda hæræthe siex øra skipan<sup>1</sup> ij kalsthorpe Ok  
ena halwa marka skipan ij olafsodhum fore thrætyghy marker swænka pæniga [,] Ok then  
fornempde jon niclisson giordhe m[i]k løsan wm eet biltoghamal Hulkyt g[. . . .<sup>a</sup> ij]b hosaby  
ok hans son jøniss ok bæna fiskara <sup>c</sup>-hus[t]ru [ij] ho[sab]y<sup>c</sup> ij skinbærgha sokn ligiande mik  
bilto[ghan]<sup>d</sup> giordho [,] fore thy afhender Jak bærnolwer ij [kalsthor]pe<sup>e</sup> mik ok minom arfwom  
the <sup>f</sup>-[forsagdho sie]x<sup>f</sup> øra skipan ij kalsthorpe ok ena <sup>g</sup>-h[alwa marka-<sup>g</sup> s]kipan<sup>h</sup> ij olafsodhum  
ok tilwende <sup>i</sup>-jo[n n]iclisson<sup>i</sup> ok hans arfwom til æwærdhalika <sup>k</sup>-æg[ho medh-<sup>k</sup> a]ker<sup>l</sup> ok ængh  
skoghum ok fiskewatnom <sup>m</sup>-o[k a]llom<sup>m</sup> tillaghom ij vato ok thorro ok ij ængo w[ndant]akno<sup>n</sup>  
som af alder hawer thær tillighat [,] thenne Jord ær lagstandin ok laglika vpbudhin a hæ[ra]z-  
thyng<sup>o</sup> Ok thesse ærw fastomen [n]isse<sup>p</sup> stalswen ij gatu [,] gunnar karasson [,] ødhmunder  
ij ytraby [,] gudleuer qwatte [,] inge qwatte [,] soni guti [,] hæminger guti [,] botuidher ij  
hamundathorpe [,] pedher hwite [,] simon ij butnom [,] michel ij vædlom [,] botuider ij  
alhwlte [,] Scriwat a stalberge thyng<sup>e</sup> Arwm æpter vars hæræ byrd thusanda thryhundradha  
siwtyghy ok a første ariith tiisdaghin næsta fore · kanuti [,] Ok til thessins brefis vitnisbyrdh ok  
stadfestilsse bædhis jak skæliks manz Jncigle østens masurs fore thætta breff medhan Jak siælwer  
ænkte hawer<sup>q</sup>